气候变化框架公约

3 December 2011
Chinese

附属科学技术咨询机构

第三十五届会议

2011年11月28日至12月3日，德班

议程项目 4

关于发展中国家减少毁林和森林退化所致排放量
相关活动、森林养护和可持续管理的作用以及
提高森林碳储量的方法学指导意见

关于发展中国家减少毁林和森林退化所致排放量相关活动、
森林养护和可持续管理的作用以及提高森林碳储量的方法学
指导意见。

主席提出的结论草案

增编

附属科学技术咨询机构的建议

附属科学技术咨询机构第三十五届会议决定，建议缔约方会议第十七届会议
通过以下决定草案：

第-/CP.17号决定草案，

关于就如何处理和遵守第 1/CP.16 号决定附录一提及的保障
措施提供信息的系统的指导意见,与森林参考排放水平和森林
参考水平相关的模式的决定草案

缔约方会议，

忆及第 2/CP.13、4/CP.15 和第 1/CP.16 号决定，

并忆及第 1/CP.16 号决定第 69 至第 71 段和附录一及附录二，

注意到如何处理和遵守第 1/CP.16 号决定附录一中所指的保障措施，有关提供信息系统的指导意见，应附合国家主权、本国立法和国情。

认为必须为制定第 1/CP.16 号决定第 71 段中提到的所有各项要素，提供足够和可预测的资金和技术支持，

注意到构建任何森林参考水平和森林排放参考水平的模式，都必须灵活掌握，适应国情和能力，追求环境的整体性，避免负面刺激措施，

如何处理和遵守保障措施提供信息的系统的指导意见

1. 指出执行第 1/CP.16 号决定附录一中所指的保障措施，和如何处理和遵守保障措施提供信息的系统的指导意见，应有助于国家战略和行动计划，并应根据情况，包括进第 1/CP.16 号决定第 73 段中所指执行活动的各个阶段，也即同一决定第 70 段所指的活动；

2. 同意，如何处理和遵守第 1/CP.16 号决定附录一所指的保障措施，有关提供信息的系统应考虑到国情和各自的能力，承认国家主权和法律，相关的国际义务和协议，并尊重性别因素：

(a) 符合第 1/CP.16 号决定附录一第一段中提出的指导意见；

(b) 提供所有重要利益攸关方均可获得的透明和一致的信息，并定期更新；

(c) 透明且灵活，可随时改进；

(d) 提供如何处理和遵守第 1/CP.16 号决定附录一所指的所有保障措施的信息；

(e) 由国家牵头，在国家范围内执行；

(f) 酌情建立在现有系统的基础上；

3. 还议定，发展中国家缔约方开展第 1/CP.16 号决定第 70 段所指的活动，应提供在开展活动的全过程如何处理和遵守第 1/CP.16 号决定附录一所指各项保障措施的信息概要；

4. 决定应定期提供上文第三段中所指的信息概要，并根据缔约方会议关于非公约附件一缔约方提交国家信息通报的指导，收入国家信息通报，或缔约方会议同意的通报渠道，

5. 请附属科学技术咨询机构第三十六届会议审议第一次提交上文第 3 段所指信息摘要的时间和之后提交的频度，就这个问题提出一项决定建议，请缔约方会议第十八届会议通过；

6. 还请附属科学技术咨询机构第三十六届会议审议提出进一步指导意见的必要，以确保在如何处理和遵守保障措施的信息方面的透明、统一、全面和有效，如有必要考虑提出补充指导意见，并向缔约方会议第十八届会议提出报告；

森林排放参考水平和森林参考水平的模式

7. 商定，根据第 1/CP.16 号决定第 71(b)段，森林排放参考水平和/或森林参考水平，以二氧化碳当量吨/年表示，是评估各国执行第 1/CP.16 决定第 70 段所指活动的基准；

8. 决定，根据第 1/CP.16 号决定第 71(b)段，确定森林排放参考水平和/或森林参考水平，应考虑到第 4/CP.15 号决定第 7 段，与各国的温室气体清单中与森林相关的人为温室气体源排放量和汇清除量保持一致；

9. 请各缔约方根据附件中的指导意见和缔约方会议今后可能通过的任何决定，提交他们制定森林排放参考水平和/或森林参考水平的情况和理由，包括国情的详细情况，如果做了调整，还应包括如何考虑国情的具体情况；

10. 商定制定国家森林排放参考水平和/或森林参考水平，可采取分步走的方针，使各缔约方能够采用更准确的数据、改进方法，及酌情增加碳集合，改进森林排放参考水平和/或森林参考水平，在此指出，第 1/CP.16 号决定第 71 段中提到的提供充分和可预测的支持十分重要；

11. 承认可作为一项临时措施，制定国家以下的森林排放参考水平和/或森林参考水平，再向国家森林排放参考水平和/或森林参考水平过渡。缔约方临时的森林排放参考水平和/或森林参考水平，包含的范围可小于整个国家领土上的森林覆盖面积；

12. 同意发展中国家缔约方应酌情定期更新森林排放参考水平和/或森林参考水平，考虑到新的知识、新的发展趋势和对范围和方法学的任何修改；

13. 请发展中国家缔约方在自愿的基础上酌情根据第 1/CP.16 决定第 71(b)段，提交建议的森林排放参考水平和/或森林参考水平，同时一并提交上文第 9 段提到的资料；

14. 请秘书处将森林排放参考水平和/或森林参考水平的资料在气候变化公约 REDD 的网站上公布，¹ 包括建议提交的森林排放参考水平和/或森林参考水平排放资料；

15. 商定建立一套程序，以便对根据上文第 12 段和根据附属科学技术咨询机构第三十六届会议制定的指导意见提交的森林排放参考水平和/或森林参考水平的资料进行技术评估。

¹ <<http://unfccc.int/4531>>

Annex

Guidelines for submissions of information on reference levels

Each developing country Party aiming to undertake the actions listed in decision 1/CP.16, paragraph 70, should include in its submission transparent, complete,¹ consistent with guidance agreed by the Conference of the Parties (COP), and accurate information for the purpose of allowing a technical assessment of the data, methodologies and procedures used in the construction of a forest reference emission level and/or forest reference level. The information provided should be guided by the most recent Intergovernmental Panel of Climate Change guidance and guidelines, as adopted or encouraged by the COP, as appropriate, and include:

(a) Information that was used by Parties in constructing a forest reference emission level and/or forest reference level, including historical data, in a comprehensive and transparent way;

(b) Transparent, complete, consistent and accurate information, including methodological information, used at the time of construction of forest reference emission levels and/or forest reference levels, including, inter alia, as appropriate, a description of data sets, approaches, methods, models, if applicable and assumptions used, descriptions of relevant policies and plans, and description of changes from previously submitted information;

(c) Pools and gases, and activities listed in decision 1/CP.16, paragraph 70, which have been included in forest reference emission levels and/or forest reference levels and the reasons for omitting a pool and/or activity from the construction of forest reference emission levels and/or forest reference levels, noting that significant pools and/or activities should not be excluded;

(d) The definition of forest used in the construction of forest reference emission levels and/or forest reference levels and, if appropriate, in case there is a difference with the definition of forest used in the national greenhouse gas inventory or in reporting to other international organizations, an explanation of why and how the definition used in the construction of forest reference emission levels and/or forest reference levels was chosen.

¹ Complete here means the provision of information that allows for the reconstruction of forest reference emission levels and/or forest reference levels.